

# Nan Suyat Santiago

## *Nan Mipangkop Sannaja Suyat*

Nan nangisuyat sina as Santiago gway osa san mangipangpangu sasan namati ad Jerusalem. Insuyatna sasan Hudyu gway namati gway nig-wayas san ailiili. Angsan nan na'aya'ayasiyay insuyatnasna. Insuyatna nan mipangkop san whawha'sigwot ja whawha'nang, mipangkop san chachagsonon nan somsomo' ja sulisug. Insuyatna hos nan mipangkop sasan takuway mat'on nan whayugwoncha ancha mipangkop ahos san pammati ja whayuway o'oon, mipangkop ahos san chila. Anna ahos nan insuyatna mipangkop san laing gway nerpu an Apudyus. Insuyatna hos nan ininontaay mangipawhawha san longag, mipangkop ahos san mangu'uman san uchumay taku, san anus ja nan ininontaay mallugwayu.

Nan osa whayugwon Santiago gway maag-watan ta'u sanna suyatna, maid kun kutu' nan pammatin nan taku nu achi kun maila san kidkichuna. Maserpu maila san whayu oona nan inatuttawan nan pammatina.

## **Chanan Hu'yona**

Nan Lugyukin Nan Suyat 1:1

Achita Manchugwachugwa San Mipangkop An Apudyus 1:2-8

Nan Mipangkop San Inawha'sigwot Ja Inawha'nang 1:9-11

Nan Mipangkop San Chachagsonon Nan Som-somo' 1:12-18

Maserpu Chunngorta San Ukud Apudyus 1:19-  
 27  
 Manisisugwonta Nan Losanay Taku 2:1-13  
 Nan Maillan Nan Tuttuwaay Pammati 2:14-26  
 Nan Ayobhongan Nan Chila 3:1-12  
 Nan Laingay Merpu An Apudyus 3:13-18  
 Nan Manangka San Pammati 4:1-10  
 Nan Ma'gwa Sasan Manggwamanggwas Lag-  
 wing San Sunudna San Pammati 4:11-12  
 Lagwingon Apudyus Nan Ipaupaunnataay  
 Iwhaka Nan Pijaontaay Oon 4:13-17  
 Tuditchu Sasan Whawha'nang 5:1-6  
 Nan Mipangkop San Anus Ja Lugwayu 5:7-20

<sup>1</sup> As Santiago na gway mansilsilwhi\* an Apudyus ja an Apu Hesu Kristu. Annaja nan suyat'u an cha'ajuway Hudyu gway namati an Kristu gway nigwayas san ailiili. Whawhayu aju otjan losan gway katngon nannaja suyat'u.

*Achita Manchugwachugwa San Mipangkop An Apudyus*

*(Roma 5:3-5; 2 Corinto 12:9-10; 1 Pedro 1:6-9)*

<sup>2</sup> Susunud'u san pammati, nu agwad man'aya'ayasi as chachagsonon nan somsomo'ju gway mangilan san pammatiju iwhilangju chachi as lumagsa'anju

<sup>3</sup> tan akammuju gway nu agwad chachagsonon nan somsomo'ju gway mangilan san pammati ja iyyattomju, sachinan sumissijaan nan pammatiju.

---

\* **1:1 1:1** Nan nilista san Griego "mudchachu."

**4** Ilanju pay nan sumissijaan nan pammatiju gway mamab'or tot maangsan aju gway maid kun man'uyanganju san manggwaanjus whayu.

**5** Nu ngachanna an cha'aju nan man'uyang san laing gway nerpu an Apudyus as manggwa san ustу, maserpu mallugwayu an Apudyus ad naatod an sija tan manga"atod as Apudyus san losanay taku ja achina kun pawhainan chanan man'ochaw an sija.

**6** Jon nu mallugwayu aju maserpu tuttug-waonjuway atchon Apudyus nan ochagwonju ad achi aju manchugwachugwa. Tan nan takuway manchugwachugwa isun nan tapiya' san whay-whay gway ichu'yachu.yang nan tungnin.

**7-8** Tan nan amaschi takuway manobhoob-hos nan somsomo'na ja manchugwachugwa san losanay oona maserpu achina lagwa ananon agwad atchon Apudyus san lugwayuna.

*Nan Mipangkop San Inawha'sigwot Ja Inawha'nang*

*(1 Timoteo 6:6-10, 17-19)*

**9** Sa'ad nan namatiyay wha'sigwot maser-puway lumagsa' as sija san mangichajagwan Apudyus an sija.

**10** Ad sa'ad ahos nan namatiyay wha'nang lumagsa' ahos as sija san mangipawhawhaan Apudyus an sija tan nan wha'nang ja nan inawha'nangna mampatingka isun nan tabwha' gway sina'itan ad mummaid.

**11** Tan nu sumidchang nan init uyujona nan minuya ad najagjag chanan tabwha'na ad lummagwing nan ilana. Amaschi ahos nan

ma'gwa san wha'nang gway matoy san annaay manangusanguwana san merpugwan nan inawha'nangna.

*Nan Mipangkop San Chachagsonon Nan Somsomo'*  
*(1 Corinto 10:13; 2 Timoteo 2:22-23)*

<sup>12</sup> Piyan nan takuway anna nan chachagsonon nan somsomo'na gway mangilan san pammatina. Tan sa'ad nu iyyattomna chi agwatonan whijag gway maid kun pungpungna as makanabna gway sija nan ingwhawhagkan Apudyus gway atchona san mallajad an sija.

<sup>13</sup> Nu masulisukan nan osa taku, achina pay ananon as Apudyus nan nanulisug an sija. Tan as Apudyus achi kun masulisukan ja achi kuhos mansulisug.

<sup>14</sup> Jon masulisukan nan gwaschi osa taku nu maagwis ad na'na san lagwingay pijaon nan longagna.

<sup>15</sup> Nu ijujana nan lagwingay pijaon nan longagna, sachin nan humasuyana ad nu sissijaonaaay humersu awni ad nisikan an Apudyus as ingkaingkana.

<sup>16</sup> Patpatko'ay susunud, achi aju maallilaw.

<sup>17</sup> Losanay whayu ja ustuw gway maatod an chita'u nerpu an Apudyus gway agwad ad langit gway nanggwa san losanay padchad langit. Ta'on nu manobhoobhos chanan padchad langit achi kun puyus manohos as Apudyus.

<sup>18</sup> Kapu tan sija nan simsimmoma'na, nangngachanona chita'u as ana'na gway namatiyona

chita'u san atuttugwaanay ukudna tot mangn-gachan ta'u apatkan san losanay inggwana.

*Maserpu Chumngorta San Ukud Apudyus  
(Lukas 6:46-49)*

<sup>19</sup> Patpatko' gway susunud, somsom'onju nannaja: Gwaschi osa an cha'aju maserpu alistu gway manchongor, achi aju manga"agwajay nan manapapat ja achi chaan achon nalingu aju.

<sup>20</sup> Tan nu malingu nan taku achi kun ma'a'gwa san whayugwon Apudyus.

<sup>21</sup> Sija nan akayyuway manggwa san losanay lagwing gway nilugwamanjuway o'oон ja losanay lagwingay kidkichu. Ad ipawhawhaju nan longagjuway mangipatog san immuyana an cha'ajuway ukudna gway sachin manaku an cha'aju.

<sup>22</sup> Achiju tutulliyan nan agwa'ju gway maagju ekay chochongyon as otom nan ukud Apudyus gwon maserpu hosay oonju nan ingwhakana.

<sup>23</sup> Tan nan manchochongngor san ukud Apudyus ja achina kun chongyon, isun nan takuway malladchaw

<sup>24</sup> gway ta'on nu inammana matmatan nan hoserna, aysan ad chadchaan ad na'aligwatana chay kaob nan hoserna.

<sup>25</sup> Tan nan takuway ammana iillan nan lintog Apudyus gway gwachagwad gway mangatod san gwajagwaja sasan taku ja ipapuutna gway mangacher gway manchongor ad achina ligwatan nan chongyona gwon patiyona, piyan as sija san manggwaana san losanay oona.

<sup>26</sup> Nu agwad manomsomo' gway kadto'ay namati as sija ja achi ma'aijappor san tupo'na, maid kun kutu' nan namatiyana ja allilagwona nan longagna.

<sup>27</sup> Amasna nan iwhilang Apudyus gway Ama ta'u as kadto' ja tuttuwa pammati: whachanganta nan naulila ja chanan nawhayu san chachagsonon nan somsomo'cha ja ilisita nan longagta sasan manggwa san lagwing tot achita maalisan san inergwingcha san annajaay luhung.

## 2

### *Manisisugwonta Nan Losanay Taku (Roma 12:3-5; 14:1-23)*

<sup>1</sup> Susunud'u, kapu tan namati aju an Apu Hesu Kristu gway Apu gway maillan nan ina'Apudyus Apudyus, maserpu maid mat'on as whayug-wonju.

<sup>2</sup> Sa'ad nu agwatna lagwaay agwad chugwas taku as umali san mangkimunganju gway nan osa wha'nang gway nansingsing san huyagwan ja nansilup san whayu ja wha'sigwot nan osaay kissokissoy nan silupna

<sup>3</sup> ja sija paillanjus whayu nan wha'nang ad ananjuwon, "Tu'chu'a sanna whayu tukaw," ja ananju san wha'sigwoton, "Sumi'ad'a ekay sanchi," gwinnu "Mallupinad'a san whatug nan i'i'."

<sup>4</sup> Nu amaschi, ad achiju inchasig nan longagju ja kapu san lagwingay pangkopju inu'umju nan uchum.

<sup>5</sup> Patpatko'ay susunud, chongyonju na. Chanan whawha'sigwot sanna luhung nan pinilin Apudyus as wha'nang san pammati ad chicha nan mitapi sasan takuway ituyajana gway sija nan ingwhawhagkana sasan mallajad an sija.

<sup>6</sup> Gwon ingwhawhainju chanan whawha'sigwot! Ngachan chanan mangilajus ja mamuthut an cha'aju san chachalluman? Ad achi chichaay whawha'nang?

<sup>7</sup> Chicha nan manapapat san lagwing san machajaw gway ngachan Hesu Kristu gway singngachan san nangin'ugwa an chita'u.

<sup>8</sup> Sija nan nu kadto'ay chumngor aju san lintog Apudyus gway agwad san Ukudna gway ananaon, "Ipatognu nan asintatakum as isun nan mangipatognu san longagnu," ustу nan inggwaju.

<sup>9</sup> Gwon nu mat'on nan whayugwonju, ma'awhersu aju. Ad miwhilang aju as lumayabsing san lintog.

<sup>10</sup> Tan nu ngachan nan mamati san losanay lintog ja agwad osas lintog as achina chongyon isuna hosay achina chingngor nan losanay lintog.

<sup>11</sup> Tan as Apudyus nan manggwanaon, "Achi'a ma'assuy san wha'on kus asagwam," anana hos, "Achi'a pumatoy." Ta'on nu achi'a ma'assuy san wha'on kus asagwam gwon nu pumatoy'a, isuna hosay achim chingngor nan losanay lintog.

<sup>12</sup> Sija nan ammanju ilan nan oonju ja apapatonju kapu tan awni ad u'umon Apudyus cha'aju san lintog gway nawwajagwaja an cha'aju san whersu.

<sup>13</sup> Tan sa'ad as Apudyus nu mangu'um maid kun achakuna san takuway maid achakuna hos san uchum. Gwon sa'ad nan mangachakugwan Apudyus mallawhaw san mangu'umana.

*Nan Maillan Nan Tuttuwaay Pammati  
(Juan 15:1-5; 1 Juan 3:18)*

<sup>14</sup> Susunud, ngachan nan kutu'na nu agwad osas manggwanaon anna pammatica gwon achi kun maila san kidkichuna? Jo'o takuwon nan amaschiyay pammatis sija.

<sup>15</sup> Nu agwatna lagwaay agwad susunud ta'us manserpus silup ja man'uyang nan anoncha,

<sup>16</sup> ja anan nan osa an cha'ajuwon, "Cho amam-maanjuwot umoy ad mansisillup aju ja mangamangan aju," gwon nu achiju atchan chicha as maserpucha, ngachamma nan kutu' nichi?

<sup>17</sup> Amasnat ahos nan pammatiyay sa'ad nu umahus gway achi kun maila san whayuway kidkichu maid kun kutu'na.

<sup>18</sup> Gwon agwad ad osa as manggwana lagwaon, "Sa'ad as si'a tinaku cha'a an Apudyus kapu san pammaticim ja sa'ad as sa'on tinakuwa' an Apudyus kapu san whayuway o'oo' san uchum." Ad amasna nan sungwhat'u san ananaanchi, "Ay chuud ipailam an sa'on nan pammaticim gway maid maila san kidkichum ad as sa'on san o'oo' ipaila' ahos an si'a nan pammati".

<sup>19</sup> Akammu'ay namati'a gway ahos as Apudyus as osossa"anay Apudyus. Whayu nat. Gwon sosom'omay uyay chanan chimunju mamaticha kahos an Apudyus ja mamajogpogcha san og-jatcha an Apudyus.

**20** Katkatung'a taku! Jo'o ungad ta ipaila' an si'a gway maid kutu' nan pammatiyay achi kun maila san kidkichuna.

**21** Jo'o achin Apudyus ingwhilang as ustу san mangilana as Abraham gway nerpuwan ta'u kapu san inggwana san mangichatunana otjan san ana'naay Isaac.

**22** Jo'o achim naagwatan gway sa'ad nan inggwana sachи nan nam'or san pammatina.

**23** Kun tummuttuwa nan Ukud Apudyus gway anana, "Namatи as Abraham an Apudyus kun ingwhilang Apudyus as sija as ustу san mangilana." Sija nan naagwakan as Abraham as hubuyun Apudyus.

**24** Sija nan mailaju gway kapu san o'oon nan osa taku iwhilang Apudyus as sija as ustу san mangilana ad wha'on kun ekas ahus nan pammatina.

**25** Isuna kahos an Rahab gway naukor. Ingwhilang Apudyus as sija as ustу san mangilana kapu san inggwana gway imperno'na chachay chugwaay ijIsrael gway whinaun Josue gway mansiput kun whinachananga chichaay umagwid san sawhali chayan.

**26** Sija nan, nan pammati gway achi kun maila san kidkichi isun ahos nan longag gway matoy nu ma'aan nan angosna.

### 3

*Nan Ayobhongan Nan Chila  
(Efeso 4:29; Tito 3:2)*

<sup>1</sup> Susunud'u, wha'on kus maserpu angsan aju mangisimo' gway mangisuyu san ukud Apudyus. Tan akammuju gway amamod nan mangu'uman Apudyus an cha'amiyay mangisuyu san ukudna nu san uchumay taku.

<sup>2</sup> Tan choo ta'u losan masama ad nu agwad osas achi masama san iwhakana sija nan takuway maid kun man'uyangana ad ijapporna hos nan longagna.

<sup>3</sup> Nu igka ta'u nan aka gway wha"iyut san tupo' nan awhaju tot sija nan chumngoyana an chita'u, mawhalinay ipooy ta'us sija san whayugwon ta'u mangipayan.

<sup>4</sup> Ilanju hos nan papur gway ta'on nu amod nan acha'orna as ichu'yachu.yang nan napigsa tungnin, aa"iyut ekajay timon\* nan mangipooy an sija san whayangna whayugwon nan mangituyung san umajana.

<sup>5</sup> Amaschi ahos nan chila gway ta'on nu aa"iyutay pertin nan longag loogna ipangas as amod nan whayangna.

Ad nan aa"iyutay apuy gway sa'ad nu kumilab loogna sogkon nan ergweergwaay kinuwhat.

<sup>6</sup> Ja sa'ad nan chila isun nan apuy. Nan chila napnu san inergwing gway mangipergwing san inatataku ta'u. Sogkona chita'u san annaay matattakuwan ta'u san apuy gway manangka gway nerpu ahos ekay ad ingwhilnu.

---

\* **3:4 3:4** Sa'ad nan "timon", nachapillang gway tabya gwinnu aka gway ingkaw san oppoyan nan whang'a gway mawhalinay mipooy san machigwanan ja machigwiki ad intuyungna nan whang'a.

<sup>7</sup> Sa'ad chanan losanay ayasin nan atapay ajam ja mammanu', mitapi ahos chanan ayasin nan ajam gway isun nan hugwaja ancha uyog ja chanan ingkaw san whaywhay, lobhong nan taku paamuwon ad ummamu.

<sup>8</sup> Gwon maid kun osas takus nangipaamu san chila. Achi kun maatipa nan inergwingna gway isun nan angiw nan uyog gway umtoy.

<sup>9</sup> Na chila usayon ta'uway manchajaw an Apudyus gway Apu ja Ama ta'u ja usayon ta'u hos gway manayagwag san asintataku ta'u gway inggwan Apudyus as isuna.

<sup>10</sup> Osossa"anay tupo' nan merpugwan nan apapatay manchajaw an Apudyus ja manayagwag san uchum. Susunud, maserpu wha'on kus amasnat.

<sup>11</sup> Isuna hosay ama' agwad obob as mangkisan lumagwa nan mainumay chanum ja achi kun mainum.

<sup>12</sup> Susunud, achi kun ma'gwaay mangkas nan igos san olibu gwinnu ubas san igos. Achi kuhos ma'gwaay lumagwa san paka' asinay obob nan mainumay chanum.

*Nan Laingay Merpu An Apudyus  
(1 Corinto 1:18-31; 2:6-16)*

<sup>13</sup> Nu ngachan nan nalaing ja naangsan an cha'aju, maserpuway ipailana san whayuway whijagna gway maila san kidkichuna gway oona san inaanusna.

<sup>14</sup> Gwon nu maapos ajus amod sija ekay mamangyokanju nan umoy ekay san longagju ad achi aju mamangas gway nalaing aju tan tulianju nan atuttugwaanay ukud Apudyus.

<sup>15</sup> Tan nan amaschiyay laing wha'on kus nerpu an Apudyus gwon nerpu sasan taku, nerpu san lagwingay somsomo' nan taku gway inagwis Satanas.

<sup>16</sup> Tan sa'ad nu agwan nan agwachan nan apos ja mamangyog gway somsomo', achi kun umajun chanan taku ja ooncha nan losanay ayasin nan whersu.

<sup>17</sup> Gwon nan laing gway nerpu an Apudyus ayasi. Nan taku gway anna nan amasna laingna, umuunna san losan nachayus as sija, achi kun mangkuyu, lumoy ja mangijuja. Ad umachaku as sija ja whayangna nan oona whayu san uchum. Maid kun mat'on as whayugwona ja achina kun siliwhan nan uchum.

<sup>18</sup> Ad sa'ad chanan merjad san maid kuyu imuyacha ad nan humayugwan nan taku mangkas as nalintog gway whijag.

## 4

### *Nan Manangka San Pammati (Roma 6:6-14, 19)*

<sup>1</sup> Ngachan nan kapun nan mampatopatojanju ja manisiisi'anju? Ad achi sija kapuna nan umoy ekas longagju nan pangkopju gway chachi nan ma'aajam san somsomo'ju?

<sup>2</sup> Agwad nan pijaonju ayan gwon achiju kun maaya, sija nan pumatoy aju. Agwad nan pijaonju kamkaman gwon achiju kun maaya, sija nan mampapatoy ja maniisi' aju. Achiju kun maaya nan pijaonju tan achiju kun ochagwon an Apudyus.

**3** Man'ochaw aju ad an Apudyuson maid kun maagwatju tan umoy ekas longagju nan pijaconju ochagwon.

**4** Mijisu aju san huwhai whinerjan gway malaya'i tan wha'on aju kus napudnu an Apudyus! Jo'o achiju akammuway ahursun Apudyus nan mijamhuyuy san o'oon nan achi kun mamati?

**5** Achiju lagwa ananon maid kun kutu' nan anan nan ukud Apudyuson, "Nan Ispilitun Apudyus gway inigkan Apudyus an chita'u, maapos ekay nu agwad ingkaw an chita'u as apinnuyosna."

**6** Gwon amod napigsa nan inawhayu gway ipailan Apudyus an chita'u. Sija nan anana san ukudna, "Husuyon Apudyus chanan napangas gwon achakugwana chanan naanus."

**7** Sija nan atchonju nan whijagju an Apudyus. Umchi aju an Satanas ad iyagwichana cha'aju.

**8** Ikakadto'juway manchu'kan nan whersuju ja patiyonju as Apudyus ad ingkaw as Sija an cha'aju. Cha'ajuway ma'awhersuwhersu, akayyuway manggwa san whersu ja cha'ajuway manchugwachugwa nan somsomo'na papor'asonju nan somsomo'ju.

**9** Isasangajus amod ja ijiwhilju nan whersuju. Mangngadnonju iwhil nan jo'jo'ju ja sa'ad nan lagsa'ju mangngadnonju sasanga.

**10** Ipawhawhaju nan longagju san mangilan Apudyus ad inchajaw cha'aju.

*Nan Ma'gwa Sasan Manggwamanggwas Lag-wing San Sunudna Gway Namati  
(Mateo 7:1-5; Roma 14)*

<sup>11</sup> Susunud'u, achi aju mampipinnergwing. Ngachan'a man sinatay mangamsaamsiw gwinnu mangu'um san sunudna, amsigwona ja u'umona nan lintog Apudyus. Gwon nu u'umom nan lintog, wha'on'a kus chumngor san lintog gwon osa'aay manguu'um.

<sup>12</sup> Ahus as Apudyus as mamanggwa san lintog ja manguu'um. Ahus as sija as manaku ja mangka san taku. Ad ngachan'a manay mangu'um san asintatakum?

*Lagwingon Apudyus Nan Ipaupaunnata  
Iwhaka Nan Pijaontaay Oon*  
(Mateo 6:34)

<sup>13</sup> Chongyonju na, cha'ajuway manggwanaon, "San sana gwinnu whikat i'ami san osa ili ad iningkaw amid aschi as sintagwon. Ad nalla'ya'u ami ad ummachu nan pila'mi."

<sup>14</sup> Ininonju gway mangakammu nu ngachan nan ma'gwas whikat? Tan nan whijagju isun nan longasaw gway mallotaw as sina'itan ad naumas.

<sup>15</sup> Maserpu amasna otjan nan ananju: "Nu ijujan Apudyus, mawhiwhijag ami ad inggwami nan amasna gwinnu amaschi."

<sup>16</sup> Gwon annaotay mamangpangas aju kapu tan napangas aju. Lagwing losan nan a'amasnaay inapangas.

<sup>17</sup> Sija nan nu ngachan nan mangakammu san ustuwai ma'gwa ja achina kun oon, ma'awhersu.

## 5

*Tudtuchu Sasan Whawha'nang  
(1 Timoteo 6:6-10, 17-19)*

<sup>1</sup> Chongyonju na cha'ajuway whawha'nang! Maniwhil ja managakaag aju kapu tan umali an cha'aju nan amochay chachagsonon nan som-somo'ju.

<sup>2</sup> Awni achot sa'ad nan inawha'nangju mahuju' ja mahuutan chanan luputju.

<sup>3</sup> Sa'ad nan huyagwan ja wha'yawju mangn-gachan maid silwhina gway amas isun chi nertiyan gway maid kun silwhina. Sa'ad nan laticha chachi nan mamano'no' san mihursu an cha'aju ja mangamin san longagju gway isun nan apuy. Sinonsonju ekay inawha'nangju sannajaay anungus nan erkaw.

<sup>4</sup> Achiju kun inatod nan labhun chanan nallab-huwonju san tayunju. Chongyonju nan lilicha. Chummakus an Apudyus gway Apigsaan nan iwhil chanan manaanniyonju.

<sup>5</sup> Lamay nan whijagju ad asna luta ja kinankanasju nan whijagju san whayangna o'oonju. Iyisuju nan longagju san ajamay pinapunorn chanan taku gwon annaotay maperti tan achiju kun akammu nan amochay manusaan Apudyus an cha'aju.

<sup>6</sup> Nilodchonganju ja intoyyu nan maid kun whersuna gway kikinno'.

*Nan Mipangkop San Anus Ja Lugwayu  
(Lukas 24:25-26)*

<sup>7</sup> Sija nan, cha'ajuway susunud'u maserpu mananus aju ingkana san managkulinan Hesu Kristu. Ilanju nan mansasamer. Naanus as sijaay manguyay san kadto'ay apit nan lutana,

naanusay manguullay san uchan san iyo"oso' ja uchan san takangay as iya"apit.

<sup>8</sup> Ad maserpu hosay mananus aju. Papigsaonju nan somsomo'ju tan takangay nan managkulinan Apu Hesus.

<sup>9</sup> Susunud, achi aju manisilili ta achin Apudyus cha'aju u'umon. Ilanju, takangay nan mangu'uman Apudyus san losanay taku.

<sup>10</sup> Susunud, somsom'onju chanan profetan Apudyus gway nangiwhakawhaka san ukudna. Chicha nan managwatanju gway manganus san chachagsonon nan somsomo'cha.

<sup>11</sup> Nan inatuttugwaana, akammu ta'uway nasom as Apudyus sasay nangijattom san chachagsonon nan somsomo'cha. Chingngorju nan anus Job gway nangijattom san chachagsonon nan somsomo'na ja akammuju nan ininon Apudyus gway namachang an sija san udchin na erkaw san nanganusana san chachagsonon nan somsomo'na. Tan as Apudyus amod nan lajadna ja achakuna.

<sup>12</sup> Gwon annaja nan apatkan, susunud, achi aju mansapata ad langit, san luta gwinnu achi aju mansapata san uchum pay. "Oon" ananju ekay nu oon nan iwhakaju, ad "Wha'on" nan iwhakaju nu wha'on ta achi cha'aju u'umon an Apudyus.

<sup>13</sup> Nu agwad an cha'aju nan anna nan chachagsonon nan somsomo'na, maserpu mallugwayu as sija. Ad nu agwad nayagsa' an cha'aju, maserpu man'anta san chaychajaw.

<sup>14</sup> Ad nu agwad masa'it an cha'aju, maserpu ipaajagna chanan mangipangpangu sasan

maayuayusay namati ad illugwayuwanchas sija ja apuwancha san lana san mangichagwatancha san ayobhongan\* Apu Hesus.

**15** Ad sa'ad nan lugwayucha gway inchawcha gway tinuttuwacha, sachin mangipawhayu san takuway nasa'it ad impawhayun Apudyus gway sumi'ad as sija ad niligwatan Apudyus nan whersuna gway inggwana.

**16** Sija nan iwhawhagkaju nan whersuju san gwaschi osa an cha'aju ad nanisilugwayu aju tot humayu aju. Amod nan pigsan nan lugwayun nan takuway miwhilang as ustu san mangilan Apudyus.

**17** Sa'ad as Elias taku ekajay isu ta'u. Kun inanusana nallugwayugwayu gway achi otjan umuchan. Kun achi kun ummuduchan san tuyu ja kodgwaay tagwon.

**18** Kun nallugwayu asin as sija kun impauchan Apudyus. Kun whinumkas chanan minuya.

**19** Susunud, nu agwad osa an cha'ajus tinay-nana nan atuttugwaan ja agwad mangagwis an siaya managkulin asin san pammatica,

**20** sosom'onjuna: ngachan ad nan mangag-wis san ma'awhersuwhersu tot manchu'kana nan lagwing gway inggwa'inggwana, takuwona nan alichodgwan chay humersuwhersu san otoy gway mangisiyan an sija an Apudyus as ingkaingkana ad niligwatan Apudyus nan angsanay whersuna.

---

\* **5:14 5:14** Nan niigka san Griego "san ngachan."

**Kalinga, Butbut  
Kalinga, Butbut: Nan Ukud Apudyus (New  
Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Butbut Kalinga

Contributor: TAP Philippines

All rights reserved.

2025-05-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 May 2025 from source files

dated 8 May 2025

cffcfb8f-c832-513b-bc0d-76208ec72485